

JVC

CD PORTABLE SYSTEM

CD-PORTABLE-SYSTEM

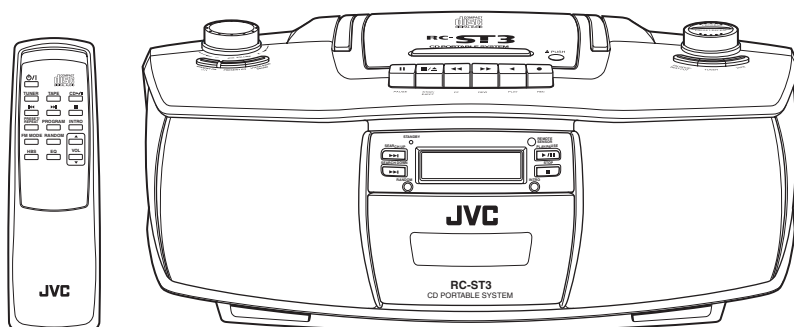
CHAÎNE PORTABLE A CD

DRAAGBAAR CD-SYSTEEM

SISTEMA PORTATIL CON CD

SISTEMA PORTATILE CD

RC-ST3SL



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

GEbruIKSAANWIJZING

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

601-610000-040

LVT1000-005A

[E]

Warnings, Cautions and Others

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise


Mises en garde, précautions et indications diverses

Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen


Avisos, Precauciones y Varios

Simboli di avvertenza, attenzione e altri


Caution — STANDBY/ON button!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The STANDBY/ON  button in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.


Achtung — STANDBY/ON -Schalter!

Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, um die Stromversorgung vollkommen zu unterbrechen. Der Schalter STANDBY/ON  unterbricht in keiner Stellung die Stromversorgung vollkommen. Die Stromversorgung kann mit der Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.


Attention — Commutateur STANDBY/ON !

Déconnecter la fiche de secteur pour couper complètement le courant. Le commutateur STANDBY/ON  ne coupe jamais complètement la ligne de secteur, quelle que soit sa position. Le courant peut être télécommandé.


Voorzichtig — STANDBY/ON schakelaar!

Om de stroomtoevoer geheel uit te schakelen, trekt u de stekker uit het stopkontakt. Anders zal er altijd een geringe hoeveelheid stroom naar het apparaat lopen, ongeacht de stand van de STANDBY/ON  schakelaar. U kunt het apparaat ook met de afstandsbediening aan- en uitschakelen.

Precaución — Botón STANDBY/ON !

Quitar el enchufe principal para desconectar completamente la tensión de red. El botón STANDBY/ON  en cualquier posición no desconecta la tensión de la red. La tensión puede ser controlada a distancia.

Attenzione — tasto STANDBY/ON !

Per interrompere l'erogazione di corrente, scollegare la spina dalla presa. L'uso del tasto di accensione e spegnimento STANDBY/ON  non interrompe l'erogazione della corrente. L'unità può essere accesa e spenta con il telecomando.

Per l'Italia:

“Si dichiara che questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95.”

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und nicht das Gehäuse öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

VOORZICHTIG

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel dit toestel niet bloot aan regen of vocht.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, fuego, etc.:

1. No quitar los tornillos, tapas o caja.
2. No exponer el aparato a la lluvia ni a la humedad.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendio e altro:

1. Non rimuovere le viti, i coperchi o il rivestimento.
2. Non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

CAUTION:

- Do not block the ventilation openings or holes.
(If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen.
(Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation.
(Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

VOORZICHTIG

- Zorg dat u de ventilatieopeningen en -gaten niet afsluit.
(Als de ventilatieopeningen en -gaten worden afgesloten door bijvoorbeeld papier of een doek, kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.)
- Zet geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Wees milieubewust en gooi lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval. Lege batterijen dient u in te leveren met het KCA of bij een innamepunt voor batterijen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, drupwater of spatwater en plaats geen enkel voorwerp waarin zich een vloeistof bevindt, zoals een vaas, op het apparaat.

PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación.
(Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

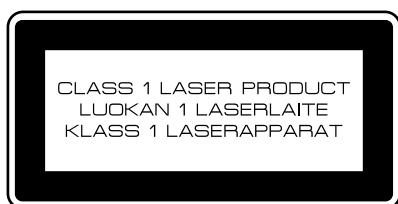
ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le pile devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS / WICHTIGER HINWEIS FÜR LASER-PRODUKTE / IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER / BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR LASERPRODUKTEN / IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER / IMPORTANTE PER I PRODOTTI LASER

REPRODUCTION OF LABELS / ANBRINGUNGSORTE FÜR LABELS / REPRODUCTION DES ETIQUETTES / VERLARING VAN DE LABELS / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / RIPRODUZIONE DI ETICHETTE

- | | |
|---|--|
| <p>① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON EXTERIOR SURFACE</p> <p>① KLASSIFIKATIONSETIKETT AUF DER AUßENSEITE</p> <p>① ÉTIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE SUR LA SURFACE EXTÉRIEURE</p> <p>① CLASSIFICATIELABEL, OP DE ACHTERZIJDE VAN HET APPARAAT</p> <p>① ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN, PEGADA EN LA SUPERFICIE EXTERIOR</p> <p>① ETICHETTA DI CLASSIFICAZIONE, SITUATA</p> | <p>② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT</p> <p>② WARNETIKETT IM GERÄTEINNEREN</p> <p>② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL</p> <p>② WAARSCHUWINGSLABEL, IN HET APPARAAT</p> <p>② ETIQUETA DE AVISO, SITUADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD</p> <p>② ETICHETTA DI AVVERTENZA, AFFISSA ALL'INTERNO DELL'UNITÀ</p> |
|---|--|



CAUTION -	INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
VORSICHT !	UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DECKEL GEÖFFNET UND WENN SICHERHEITSVERRIEGLUNG ÜBERBRÜCKT IST. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!
VARNING -	OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRR ÄR URKOPPLAD STRÅLEN ÄR FARLIG.
ADVARSEL -	USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÄR SIKKERHEDSAFBRIDDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

- | | |
|--|---|
| <p>1. CLASS 1 LASER PRODUCT</p> <p>2. CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.</p> <p>3. CAUTION: Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.</p> <p>1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1</p> <p>2. GEFAHR: Sichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Sperre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!</p> <p>3. ACHTUNG: Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.</p> <p>1. PRODUIT LASER CLASSE 1</p> <p>2. ATTENTION: Radiation laser visible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter une exposition directe au rayon.</p> <p>3. ATTENTION: Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.</p> <p>1. KLAS 1 LASERPRODUKT</p> <p>2. GEVAARLIJK: Zichtbaar laserstraling wanneer open en de beveiliging faalt of uitgeschakeld is. Voorkom het direct blootstaan aan de straal.</p> <p>3. VOORZICHTIG: De bovenkap niet openen. Binnenin het toestel bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen: laat onderhoud over aan bekwam vakpersoneel.</p> | <p>1. PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1</p> <p>2. PELIGRO: Radiación láser visible cuando se abra un sistema de bloqueo defectuoso o averiado. Evitar la exposición directa al haz.</p> <p>3. PRECAUCIÓN: No abrir la tapa superior. No hay piezas reparables por el usuario en el interior de la unidad; deje todo mantenimiento o reparación al personal técnico cualificado.</p> <p>1. CLASSE 1, PRODOTTI LASER</p> <p>2. PERICOLO: radiazioni laser visibili quando l'apparecchio è aperto e il dispositivo di bloccaggio è guasto o è stato sbloccato. Evitare l'esposizione diretta al raggio.</p> <p>3. ATTENZIONE: non aprire il coperchio superiore. Nessun utente deve sostituire o riparare le parti interne di questo apparecchio; per eventuali riparazioni, rivolgersi a tecnici qualificati.</p> |
|--|---|

INHOUDSOPGAVE

VOORZORGSMATREGELEN	1	HET GELUID REGELEN	7
STROOMVOORZIENING	2	COMPACT DISCS AF SPELEN	8
PLAATS EN FUNCTIE VAN DE		RADIO-ONTVANGST	12
BEDIENINGSORGANEN	3	BEDIENING VAN HET CASSETTEDECK	14
AFSTANDBEDIENING	4	ONDERHOUD	16
HET TOESTEL AAN EN UIT ZETTEN	6	STORINGEN VERHELPEN	17
DE KLOK GELIJKZETTEN	6	TECHNISCHE GEGEVENS	18

VOORZORGSMATREGELEN

• Wanneer u het toestel niet gebruikt

Wanneer u het toestel waarschijnlijk een tijdlang niet meer gebruikt, trekt u de stekker uit het stopcontact.

• Netsnoer

- Raak het netsnoer nooit met natte handen aan.
- Pak de stekker vast als u die uit het stopcontact wilt trekken, maar trek nooit aan het netsnoer.
- Probeer nooit iets aan het netsnoer te veranderen. Zorg dat het netsnoer niet scherp verbogen wordt of klem raakt onder meubilair e.d.
- Raadpleeg uw audiohandelaar als er iets mis is met het netsnoer of als het toestel geen stroom krijgt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer er onweer dreigt.

• Probeer in geen geval het toestel te demonteren.

• Pas op met vloeistof en kleine voorwerpen

- Steek vooral geen metalen voorwerpen in het toestel.
- Als er water of een andere vloeistof in het toestel terechtkomt, trekt u dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg vervolgens uw audiohandelaar.

• Zet het toestel niet op de volgende plaatsen:

- Plaatsen waar het erg heet of erg koud kan worden; het toegestane temperatuurbereik voor dit toestel bedraagt van 5°C tot 35°C.
- Plaatsen waar het toestel wordt blootgesteld aan trillingen.
- Plaatsen met erg veel vocht, zoals een badkamer e.d.
- Een omgeving zonder voldoende ventilatie.
- Krachtige magnetische velden, zoals van luidsprekers e.d.

• Gebruik dit toestel niet in de volle zon en laat het niet achter in een afgesloten auto e.d.

In een auto die in de zon staat kan het toestel worden blootgesteld aan temperaturen boven 40°C.

• Ventilatie

Zorg dat de ventilatie-openingen van het toestel niet geblokkeerd worden, om oververhitting in het inwendige te voorkomen.

• Houd het CD-lensje schoon

Sluit tussendoor en na het gebruik het deksel van de disc-houder, om te voorkomen dat er stof op het lensje terechtkomt. Raak het lensje niet met uw vingers aan.

• Condensvocht

Op het inwendige CD-lensje kan vocht uit de lucht condenseren in de volgende gevallen:

- Als het toestel in een erg koude ruimte staat, die plotseling verwarmd wordt.
- In een omgeving met veel rook of vocht in de lucht.
- Als het toestel wordt verplaatst vanuit de kou naar een warme kamer.

Als er vocht in het toestel is gecondenseerd, kan het niet meer goed werken. Laat het toestel dan ingeschakeld een uur of twee lang op temperatuur komen voordat u het gebruikt.

• Leg geen magnetisch gevoelige voorwerpen zoals cassettes en betaalkaarten vlakbij de luidsprekers.

Aangezien er in de luidsprekers krachtige magneten zijn toegepast, mag u cassettes, betaalkaarten e.d. er niet te dichtbij brengen, anders kunnen er gegevens verloren gaan of opnamen worden aangetast.

• Gebruik het apparaat niet vlakbij een TV-toestel.

Plaats het apparaat niet in de buurt van een TV-toestel of gebruik het niet terwijl de TV aan staat; anders kan er storing in het TV-beeld ontstaan.

• Voorzichtig met de draagbeugel

- Klap de draagbeugel niet omhoog of omlaag terwijl de telescoopantenne is uitgeschoven, om de antenne niet te beschadigen.
- Plaats de draagbeugel zo dat die bij de bediening niet in de weg zit.

Gebruik op stroom van het lichtnet

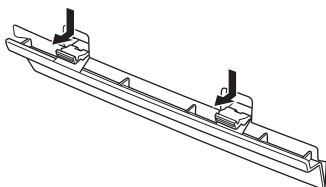
- 1 Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op de AC IN ~ netstroomingang aan de achterkant van het toestel.
- 2 Steek de netsnoerstekker in een gewoon wandstopcontact.

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik uitsluitend het bij dit toestel geleverde netsnoer van JVC, om storing of schade aan het toestel te voorkomen.
- Ook al staat het toestel uitgeschakeld, met de STANDBY/ON \odot/I toets in de uit-stand, dan nog loopt er een geringe hoeveelheid stroom naar het toestel. Wanneer u het apparaat langdurig niet gebruikt, kunt u energie besparen door voor alle zekerheid de stekker uit het stopcontact te trekken.

Gebruik op stroom van batterijen Batterijen inleggen

- 1 Open het deksel van het batterijvak door de twee nokjes omlaag te drukken.



- 2 Leg acht stuks R20P (SUM-1)/D (13F)-formaat batterijen in het vak.

Let bij het inleggen van de batterijen goed op de juiste richting van de \oplus en \ominus polen, zoals schematisch aangegeven boven het batterijvak.

- 3 Plaats het deksel weer op het batterijvak.

Batterijen vervangen

Wanneer het geluid van een CD af en toe wegvalt, de cassetteband langzamer gaat lopen of de geluidsstrekte afneemt, dient u alle batterijen door nieuwe te vervangen.

Om de batterijen te sparen

- Voor het maken van belangrijke bandopnamen is het aanbevolen nieuwe batterijen te plaatsen (bij voorkeur alkali-batterijen, die langer meegaan) om onaangename verrassingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen wanneer u het toestel meeneemt of vervoert in de kofferruimte van een auto; dit om per ongeluk inschakelen en onnodig stroomverbruik te voorkomen.
- Als u het toestel doorlopend achtereen gebruikt, zullen de batterijen eerder leegraken dan bij gebruik met tussenpozen.
- Bij gebruik in een koude omgeving zullen de batterijen eerder leegraken dan bij kamertemperatuur of daarboven.

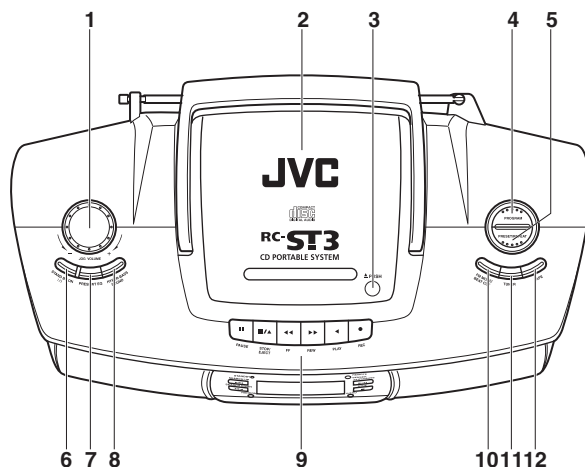
Waarschuwingen

Bij onjuist gebruik van de batterijen kan er schadelijke vloeistof uit de batterijen lekken en zouden ze zelfs kunnen ontploffen.

- Let op dat de batterijen met de \oplus en \ominus polen in de juiste richting liggen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk, of verschillende typen batterijen door elkaar.
- Gewone staafbatterijen zijn niet oplaadbaar; probeer het niet uit.
- Verwijder de batterijen wanneer u het toestel voorlopig niet meer zult gebruiken.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat voorlopig alleen op stroom van het lichtnet gebruikt; overigens wordt de stroomvoorziening automatisch overgeschakeld van de batterijen naar het lichtnet zodra het netsnoer wordt aangesloten.
- Als er chemicaliën uit de batterijen op uw huid komen, wast u ze dan onmiddellijk af met ruim water. Als er batterijvloeistof in of op het toestel is gelekt, maakt u het toestel dan grondig schoon.

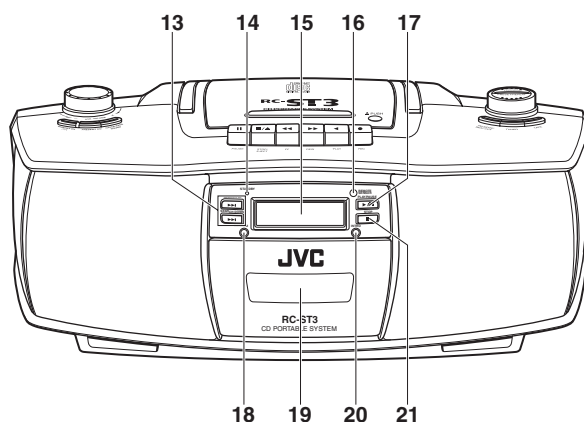
PLAATS EN FUNCTIE VAN DE BEDIENINGSORGANEN

Bovenkant



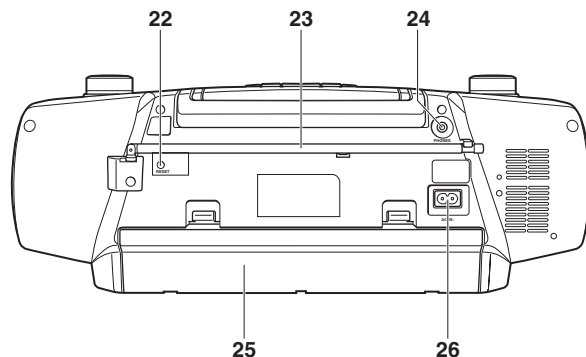
- | | |
|--|--|
| <p>1 JOG VOLUME sterkteregelaar</p> <p>2 Disc-houder</p> <p>3 ▲ PUSH opentoets</p> <p>4 PROGRAM programmeertoets</p> <p>5 PRESET/REPEAT herhaaltoets</p> <p>6 STANDBY/ON aan/uit-toets</p> <p>7 PRESET EQ klankbeeldkeuzetoets</p> <p>8 HYPER-BASS SOUND basversterkingstoets</p> | <p>9 Bandlooptoetsen</p> <p>■ PAUSE pauzetoets</p> <p>■/▲ STOP/EJECT stop/uitwerptoets</p> <p>◀◀ FF vooruitspoeltoets</p> <p>▶▶ REW terugspoeltoets</p> <p>◀ PLAY weergavetoets</p> <p>● REC opnametoets</p> <p>10 FM MODE/BEAT CUT stereo/mono/ontstoringstoets</p> <p>11 TUNER radiotoets</p> <p>12 TAPE cassettoets</p> |
|--|--|

Voorkant



- | | |
|---|---|
| <p>13 ▶▶ SEARCH UP en ◀◀ SEARCH DOWN afstem/zoektoetsen</p> <p>14 STANDBY ruststand-lampje</p> <p>15 Uitleesvenster</p> <p>16 REMOTE SENSOR bedieningsontvanger</p> | <p>17 ▶/■ PLAY/PAUSE weergave/pauzetoets</p> <p>18 RANDOM willekeurige weergavetoets</p> <p>19 Cassettehouder</p> <p>20 INTRO intro-weergavetoets</p> <p>21 ■ STOP stoptoets</p> |
|---|---|

Achterkant



22 RESET terugsteltoets

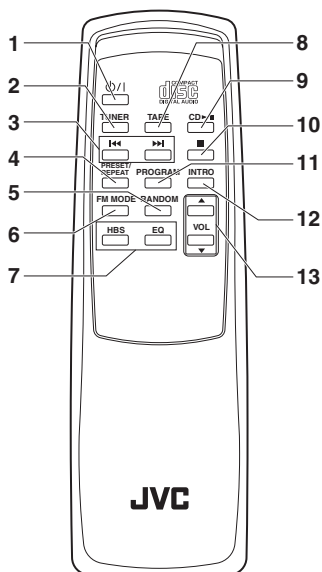
23 FM telescoopantenne

24 PHONES hoofdtelefoon-aansluiting

25 Batterijvak

26 AC IN ~ netstroomingang

AFSTANDBEDIENING



1 aan/uit-toets

2 **TUNER** radiotoets

3 en afstem/zoektoetsen

4 **PRESET/REPEAT** herhaaltoets

5 **RANDOM** willekeurige weergavetoets

6 **FM MODE** stereo/mono keuzetoets

7 **Geluidregeldoetsen**

HBS basversterkingstoets

EQ klankbeeldkeuzetoets

8 **TAPE** cassettoets

9 **CD** disc-weergave/pauzetoets

10 disc-stoptoets

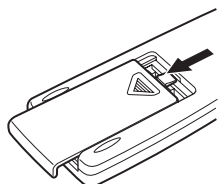
11 **PROGRAM** programmeertoets

12 **INTRO** intro-weergavetoets

13 **VOL** en **VOL** volumetoetsen

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

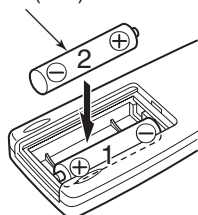
1 Verwijder het deksel van het batterijvak.



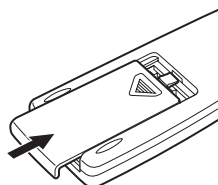
2 Plaats twee R03 (UM4)/AAA (24F)-formaat staafbatterijen.

Leg de \ominus pool van de batterijen er eerst in. Let op dat u de batterijen met de \oplus en \ominus polen in de juiste richting legt.

R03 (UM4)/AAA (24F)-formaat staafbatterij



3 Breng het deksel weer aan.



Betreffende het gebruik van de afstandsbediening

- Richt de kop van de afstandsbediening zo recht mogelijk op de afstandsbedieningssensor (REMOTE SENSOR) van het toestel.

De reikwijdte van de afstandsbediening zal minder zijn als u hem scheef ten opzichte van het toestel houdt.

- Zorg dat er geen direct zonlicht of fel lamplicht op de afstandsbedieningssensor (REMOTE SENSOR) van het toestel valt.
- Zorg dat er geen obstakels zijn tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor (REMOTE SENSOR) van het toestel.

Batterijen in de afstandsbediening vervangen

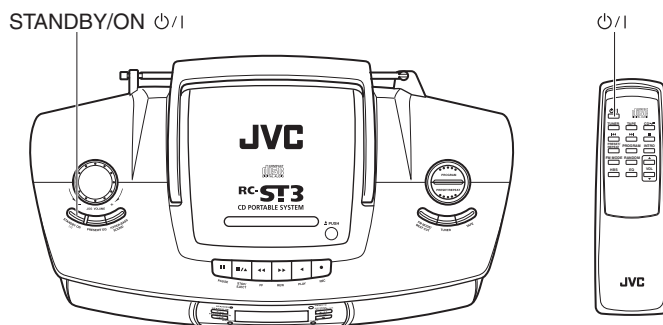
De maximale reikwijdte van de afstandsbediening tot de afstandsbedieningssensor (REMOTE SENSOR) van het toestel bedraagt ongeveer 7 meter.

Als deze reikwijdte duidelijk afneemt of als het toestel niet meer goed op de afstandsbediening reageert, is het tijd beide batterijen door nieuwe te vervangen.

Gebruikte batterijen:



HET TOESTEL AAN EN UIT ZETTEN



Het toestel aan zetten

Druk op de STANDBY/ON ⏻ (of de ⏻ aan/uit-toets van de afstandsbediening).

Het STANDBY lampje dooft. Het toestel gaat aan en staat klaar voor weergave van de laatst afgespeelde geluidsbron.

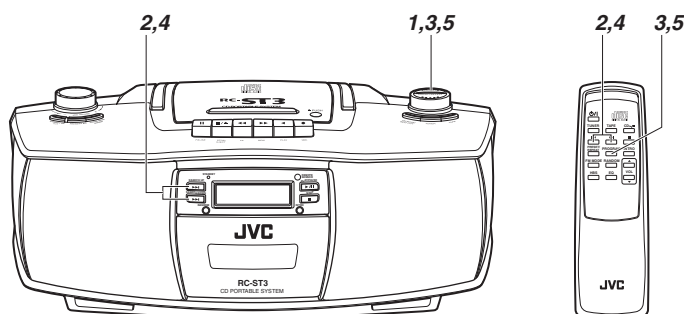
Het toestel uit zetten

Druk nogmaals op de STANDBY/ON ⏻ (of de ⏻ aan/uit-toets van de afstandsbediening).

Het STANDBY lampje gaat rood branden en het toestel wordt uitgeschakeld, in de ruststand.

DE KLOK GELIJKZETTEN

Zolang het toestel in de ruststand staat, geeft de klok de tijd aan.

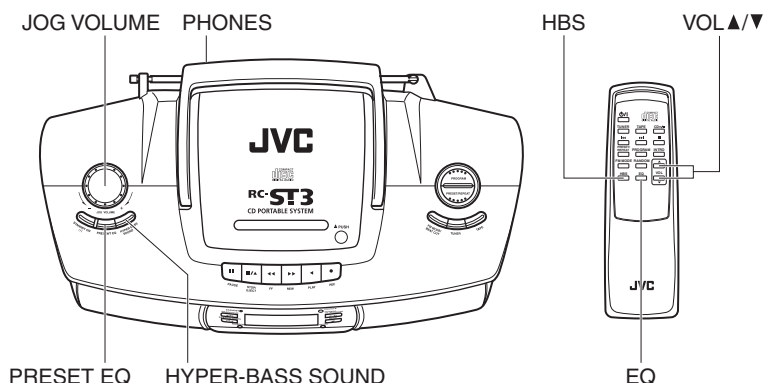


Met het toestel uitgeschakeld

- 1 Houd de PROGRAM toets op het toestel zelf ingedrukt totdat de urencijfers gaan knipperen.
- 2 Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets om het juiste uur in te stellen.
- 3 Houd nu de PROGRAM toets ingedrukt totdat de minuten-aanduiding gaat knipperen.
- 4 Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets om de juiste minuut in te stellen.
- 5 Houd de PROGRAM toets ingedrukt totdat de klok gaat lopen.

Opmerkingen

- Bij stap 1 mag u alleen op de PROGRAM toets op het toestel zelf drukken, niet op die van de afstandsbediening.
- Als het toestel een tijdlang geen stroom krijgt, zal de tijdstelling verdwijnen. Dan zult u de klok opnieuw moeten instellen.
- De ingebouwde klok kan per maand een minuut of twee voor of achter gaan lopen.



De geluidsterkte regelen

Voor meer geluid

Draai de **JOG VOLUME** sterkteregelaar naar rechts (of druk op de **VOL ▲** toets van de afstandsbediening).

Voor minder geluid

Draai de **JOG VOLUME** sterkteregelaar naar links (of druk op de **VOL ▼** toets van de afstandsbediening).

Voorzichtig

Schakel het toestel niet uit terwijl de geluidsterkte nog erg hard staat ingesteld; anders kan bij de volgende keer dat u het toestel weer inschakelt het geluid er plotseling zo hard uit knallen, dat uw oren en/of de luidsprekers er door beschadigd worden.

Luisteren via een hoofdtelefoon

Sluit een hoofdtelefoon aan op de PHONES stekkerbus.

U kunt elke gewone stereo hoofdtelefoon (van 16 Ω tot 32 Ω) met een 3,5 mm ministekker aansluiten.

Zodra u een hoofdtelefoon aansluit, geven de luidsprekers geen geluid meer.

Waarschuwingen

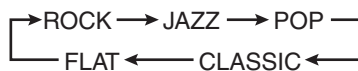
- Zet eerst het geluid iets zachter voordat u een hoofdtelefoon aansluit en draai daarna het volume niet te ver open; lang luisteren naar een hard staande hoofdtelefoon is slecht voor uw oren.
- Luister nooit naar muziek via een hoofdtelefoon terwijl u een auto bestuurt.

Klankbeeld kiezen met de EQ (equalizer)

Dit toestel biedt enkele vaste EQ (equalizer) instellingen waaruit u het klankbeeld kunt kiezen dat het best past bij de muziek waarnaar u luistert.

Druk enkele malen op de PRESET EQ klankbeeldkeuzetoets (of de EQ toets van de afstandsbediening).

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verandert het EQ klankbeeld als volgt.



De lage tonen extra versterken

Met het Hyper-Bass Sound effect kunt u genieten van extra krachtige basweergave.

Druk op de HYPER-BASS SOUND basversterkingstoets (of op de HBS toets van de afstandsbediening).

Wanneer de Hyper-Bass Sound basversterking is ingeschakeld, blijft het HBS indicatorlampje in het uitleesvenster branden.

Uitschakelen van de extra basversterking

Druk nogmaals op de zelfde toets, zodat het HBS indicatorlampje dooft.

Af te spelen compact discs

Dit toestel is geschikt voor afspelen van alle audio-CD's (van 8 cm of 12 cm doorsnede) met het volgende beeldmerk.



Tevens kunt u in dit toestel CD-R en CD-RW opnamediscs afspelen waarop alleen muziek of geluid is opgenomen.

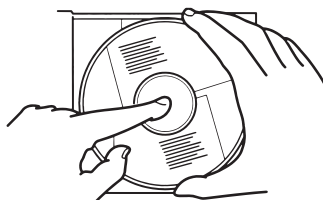
Omtrent CD-R en CD-RW opnamediscs

- Zelf opgenomen CD-R (Recordable) en CD-RW (Rewritable) opnamediscs kunnen alleen worden afgespeeld nadat ze gefinaliseerd zijn.
- Niet alle CD-R en CD-RW opnamediscs zullen geschikt zijn voor weergave, afhankelijk van het opnamesysteem en de eigenschappen van de disc.
- Alvorens u een CD-R of CD-RW opnamedisc afspeelt, dient u zorgvuldig de bedieningsaanwijzingen of waarschuwingen voor het gebruik ervan te lezen.
- Sommige CD-R of CD-RW opnamediscs kunnen minder goed worden afgespeeld in dit toestel vanwege de eigenschappen van de disc, door vuil of krassen op de disc of door stof of vuil op het lensje van de disc-speler.
- CD-RW discs kunnen wel eens meer tijd vergen voor het lezen van de disc-informatie. (Dit komt doordat het oppervlak van CD-RW discs minder sterk reflecteert dan dat van gewone muziek-CD's.)

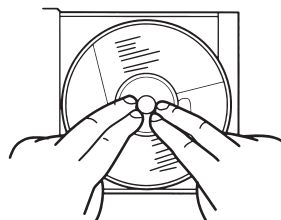
Omgang met compact discs

Ga zorgvuldig met uw discs om, want vuile, beschadigde of kromme discs kunnen niet goed worden afgespeeld en kunnen storing in de werking van het toestel veroorzaken.

- Raak de glimmende opnamekant van de disc niet aan.
- Schrijf niet op de label-kant van de disc en plak er niets op.
- Zorg dat uw discs niet kromtrekken in de zon e.d.
- Stel uw discs niet bloot aan direct zonlicht, hitte van een kachel e.d., stof of vocht.
- Berg elke disc onmiddellijk na afspelen weer in het bijbehorende doosje op.
- Om een disc uit het doosje te nemen, drukt u op het midden en tilt u de disc aan de randen op.



- Om een disc weer in het doosje te plaatsen, drukt u de disc rond de middenklemmetjes vast.



- Veeg voor het afspelen eerst alle stof, vuil of vingerafdrukken van de disc met een zachte droge doek; veeg recht vanuit het midden naar de rand. Gebruik voor het schoonmaken van discs nooit benzeen, thinner, conventionele platenreinigers of antistatische spray.

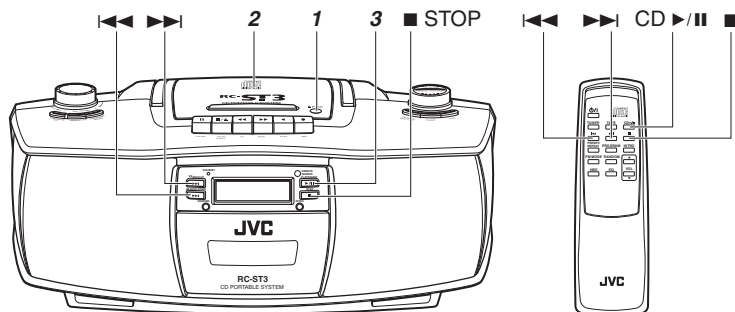


Juist



Onjuist

Basisbediening



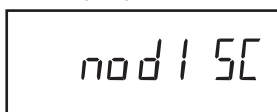
- 1 Druk op de **▲ PUSH** opentoes om de disc-houder te openen.
- 2 Leg een disc in de houder met de bedrukte label-kant boven en sluit het deksel.
- 3 Druk op de **▶/II PLAY/PAUSE** weergave/pauzetoets (of op de CD **▶/II** toets van de afstandsbediening) om met afspelen te beginnen.

Tijdens het afspelen toont het uitleesvenster het nummer en de verstreken speelduur van het weergegeven muziekstuk.



Opmerkingen

- De volgende aanduiding verschijnt wanneer het toestel de informatie op de disc niet kan lezen. Controleer dan of er vuil of krassen op de disc zitten en of de disc niet ondersteboven is ingelegd.



- De weergave kan wel eens haperen of overspringen als er tegen het toestel wordt gestoten of als het nogal trilt of schudt tijdens het afspelen van discs. In dat geval stopt u met afspelen (of vermindert u in elk geval de geluidsstrekte) en plaatst u het toestel op een meer stabiele ondergrond.

Stoppen met afspelen

Druk op de **■ STOP** toets (of op de **■** stop-toets van de afstandsbediening).

In de CD-stopstand toont het uitleesvenster het totale aantal muziekstukken en de totale speelduur van de disc.

Voorzichtig

Stop altijd eerst het afspelen voordat u de disc-houder opent. Wacht tot de disc geheel tot stilstand is gekomen voordat u hem uit de houder neemt.

Pauzeren van de weergave

Druk tijdens afspelen op de **▶/II PLAY/PAUSE** weergave/pauzetoets (of op de CD **▶/II** toets van de afstandsbediening).

Om door te gaan met afspelen, drukt u nogmaals op deze toets.

Een muziekstuk voor afspelen kiezen

- 1 Druk in de CD-stopstand enkele malen op de **◀◀** of **▶▶** zoektoets totdat het nummer van het gewenste muziekstuk wordt aangegeven.
- 2 Druk op de **▶/II PLAY/PAUSE** weergave/pauzetoets (of op de CD **▶/II** toets van de afstandsbediening) om met afspelen te beginnen.

Een muziekstuk overslaan of teruggaan

Druk tijdens afspelen op de **◀◀** of **▶▶** zoektoets.

- Om door te gaan naar het begin van het volgende muziekstuk, drukt u op de **▶▶** toets.
- Om terug te keren naar het begin van het weergegeven muziekstuk, drukt u op de **◀◀** toets.
- Om terug te gaan naar het begin van het voorgaande muziekstuk, drukt u de **◀◀** toets tweemaal snel achtereenvolgend in.

Een punt op de disc opzoeken

Een gewenst punt in de muziek kunt u vlot opzoeken aan de hand van de voorwaartse of terugwaartse versnelde weergave.

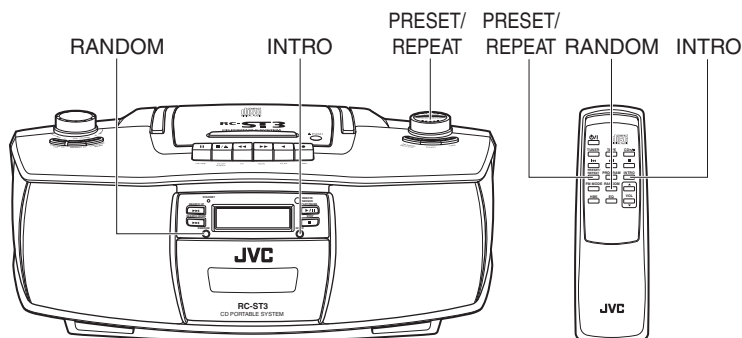
Houd tijdens afspelen de **◀◀** of **▶▶** zoektoets wat langer ingedrukt.

- Om vooruit te zoeken: **▶▶**
- Om terug te zoeken: **◀◀**

Laat de zoektoets los wanneer u de gewenste muziekpassage hoort.

Dan wordt bij dat punt de normale weergave hervat.

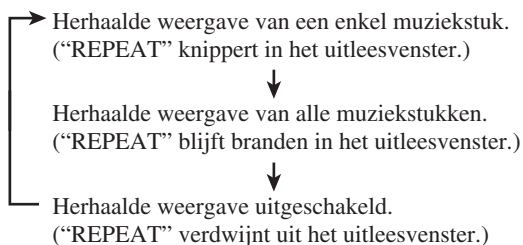
Diverse afspeelfuncties



Herhaalde weergave

Druk voor of tijdens het afspelen op de **PRESET/REPEAT** herhaaltoets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de herhaalfunctie als volgt.



Intro-weergave

U kunt van alle muziekstukken achtereen alleen het intro (de eerste 10 seconden) laten weergeven.

Druk voor of tijdens het afspelen op de **INTRO** toets.

De INTRO aanduiding licht op in het uitleesvenster en dan wordt van alle muziekstukken alleen het begin weergegeven.

Uitschakelen van de intro-weergave

Druk nogmaals op de INTRO toets zodat de INTRO aanduiding dooft.

Willekeurige weergave

Druk voor of tijdens het afspelen op de **RANDOM** willekeurige weergavetoets.

De RANDOM aanduiding licht op in het uitleesvenster en dan worden alle muziekstukken in willekeurige volgorde weergegeven.

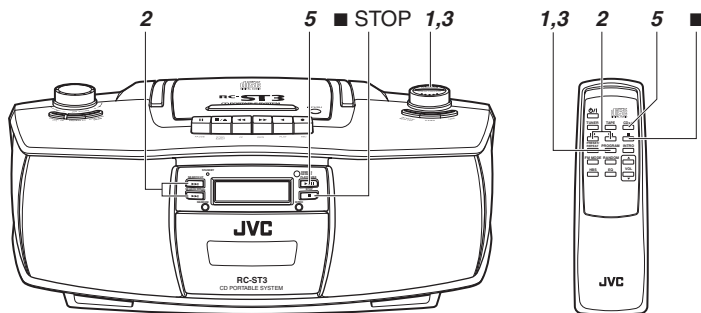
De willekeurige weergave stopt automatisch wanneer alle muziekstukken zijn weergegeven.

Uitschakelen van de willekeurige weergave

Druk nogmaals op de RANDOM toets zodat de RANDOM aanduiding dooft.

Programma-weergave

U kunt zelf een programma maken van maximaal 16 muziekstukken voor weergave in een door u gekozen volgorde.



- 1 Druk in de CD-stopstand op de **PROGRAM** toets.



- 2 Druk op de **◀◀** of **▶▶** toets om het nummer van een gewenst muziekstuk te kiezen.



- 3 Druk op de **PROGRAM** toets.

Het gekozen muziekstuknummer wordt in uw programma vastgelegd.

- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 om elk van de gewenste muziekstukken aldus te programmeren.

- 5 Druk op de **▶/II** **PLAY/PAUSE** weergave/pauzetoets (of op de **CD ▶/II** toets van de afstandsbediening).

De programma-weergave begint.

Opmerking

Het toestel kan niet meer dan 16 nummers in het afspiegelgeheugen houden. Als u meer dan 16 nummers programmeert, worden de extra nummers in plaats van de eerst gekozen nummers vastgelegd.

De volgorde van de nummers in uw programma wijzigen

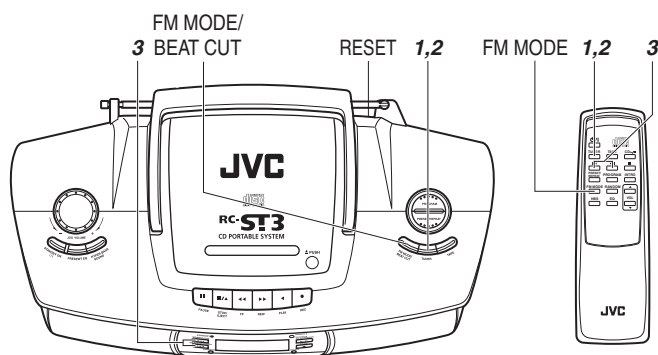
Druk in de CD-stopstand enkele malen op de **PROGRAM** toets.

Het programma uit het afspiegelgeheugen wissen

Druk in de CD-stopstand op de **■ STOP** toets (of op de **■** stop-toets van de afstandsbediening).

Het programma wordt ook automatisch gewist wanneer u de disc-houder opent.

Afstemmen op een radiozender



1 Druk op de TUNER toets om in te stellen op radio-ontvangst.

2 Druk nogmaals op de TUNER toets om de gewenste afstemband, FM of AM (MW), te kiezen.

3 Houd de ◀◀ of ▶▶ zoektoets ongeveer een seconde lang ingedrukt.

De radio-ontvanger doorzoekt dan de gekozen afstemband, om te stoppen zodra er een voldoende krachtige zender wordt gevonden.

Wanneer u de ◀◀ of ▶▶ toets telkens even kort indrukt, verandert de afstemfrequentie stapje voor stapje.

Verbeteren van de FM ontvangst

Als een FM stereo-uitzending onduidelijk of met veel storing doorkomt, kunt u de weergave verbeteren door over te schakelen op mono ontvangst.

Druk op de FM MODE/BEAT CUT ontstoringstoets (of de FM MODE toets van de afstandsbediening).

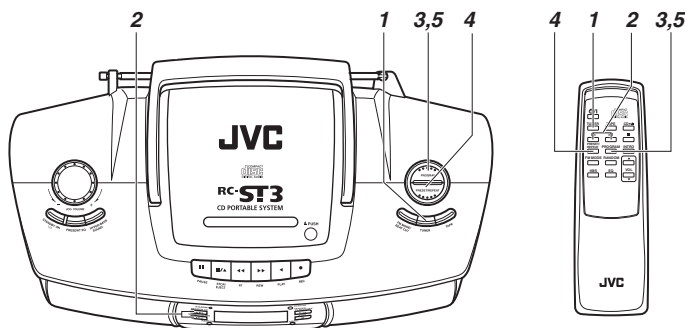
Dan licht de aanduiding MONO op in het uitleesvenster.

Terugkeren naar stereo ontvangst

Druk nogmaals op de zelfde toets zodat de MONO aanduiding dooft.

Vastleggen van voorkeurzenders

U kunt 20 favoriete FM-zenders en 12 favoriete AM-zenders in het afstemgeheugen vastleggen.



- 1 Druk op de TUNER toets om de gewenste afstemband te kiezen, FM of AM (MW).
- 2 Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets om af te stemmen op een radiozender die u als voorkeurzender wilt vastleggen.
- 3 Druk op de PROGRAM toets.



- 4 Druk enkele malen op de PRESET/REPEAT toets om het gewenste zendernummer voor de zender te kiezen.

Het gekozen voorkeurzendernummer gaat knipperen.



- 5 Druk weer op de PROGRAM toets.

De ontvangen zender wordt in het afstemgeheugen vastgelegd onder het gekozen nummer.

- 6 Herhaal de stappen 2 t/m 5 om nog meer voorkeurzenders vast te leggen onder de andere beschikbare nummers.

Opmerking

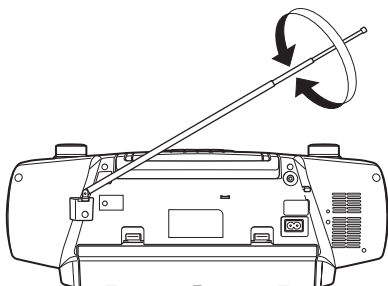
Als de stroom uitvalt of de stekker uit het stopcontact wordt getrokken, zullen de voorkeurzenders uit het geheugen verdwijnen. In dat geval zult u de gewenste zenders opnieuw moeten vastleggen.

Afstemmen op een vastgelegde voorkeurzender

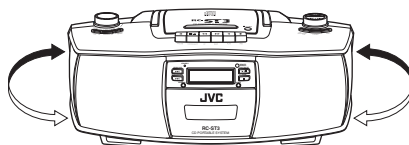
Kies eerst de afstemband, FM of AM (MW), en druk dan net zovaak op de PRESET/REPEAT toets totdat het nummer van de gewenste voorkeurzender wordt aangegeven.

Afstellen van de antennes

FM



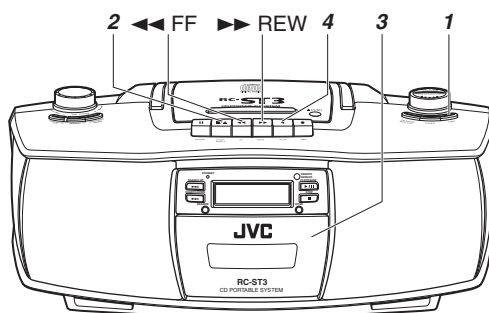
AM



Opmerking

Plaats het apparaat iets verder uit de buurt van uw TV-toestel of schakel de TV uit wanneer u naar een AM radiozender luistert, want de ingebouwde ferrietstaafantenne kan wel eens storende signalen oppikken van een dichtbij staand TV-toestel.

Cassettes afspelen



- 1 Druk op de TAPE toets om in te stellen op cassette-weergave.
- 2 Druk op de ■/▲ STOP/EJECT toets om de cassettehouder te openen.
- 3 Plaats een cassette in de houder met de open bandzijde omhoog en de af te spelen kant naar voren gericht en sluit dan de cassettehouder.
- 4 Druk op de ◀ PLAY weergavetoets om met afspelen te beginnen.

Stoppen met afspelen

Druk op de ■/▲ STOP/EJECT toets.

Het afspelen stopt ook automatisch wanneer het einde van de band bereikt wordt.

Snelspoelen van de band

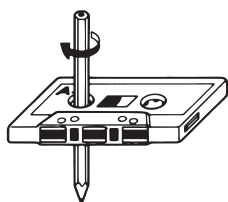
Druk op de ◀◀ FF vooruitspoeltoets of de ▶▶ REW.

- Om snel vooruit te spoelen: ◀◀ FF
- Om snel terug te spoelen: ▶▶ REW

Wanneer bij snelspoelen het eind van de band bereikt wordt, drukt u op de ■/▲ STOP/EJECT toets om de ingedrukte ◀◀ FF of ▶▶ REW snelspoeltoets te laten uitspringen.

Omtrent cassettes

- Het zonder toestemming opnemen en afspelen van materiaal waarop auteursrechten rusten kan onwettelijk zijn.
- Gebruik voor opnemen en afspelen alleen type-I normaalband-cassettes.
- Het gebruik van extra-lange cassettes met een speelduur van meer dan 120 minuten is niet aanbevolen, want de uiterst dunne band daarvan verliest snel aan kwaliteit, rekt te gemakkelijk uit en kan al gauw verstrikt raken in het bandloopwerk.
- Losse bandlussen kunnen allerlei problemen veroorzaken. Draai voor het inleggen van een cassette eerst de band voorzichtig strak met behulp van een potlood.

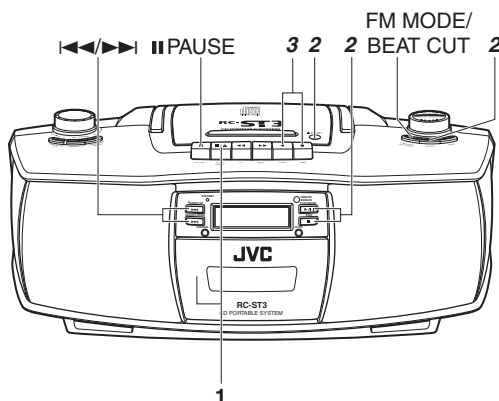


Opnamen beveiligen tegen per ongeluk wissen

Beveilig een cassettekant door de wispreventienokje(s) uit te breken met een schroevendraaier. Een aldus beveiligde cassette kunt u weer voor opnemen geschikt maken door de ontstane opening(en) af te plakken met een stukje plakband.



Opnemen op een cassette



In de onderstaande beschrijving worden de geluidsbronnen die u kunt opnemen aangegeven door de volgende twee aanduidingen.

TUNER: Voor opnemen van radio-uitzendingen

CD: Voor opnemen van compact discs

1 Plaats een voor opnemen geschikte cassette.

2 Maak de geluidsbron gereed voor opname.

TUNER: Stel in op radio-ontvangst en stem af op de gewenste radiozender (zie blz. 12 en 13).

CD: Plaats een compact disc en stel in op de CD-stopstand (zie blz. 9). Om vanaf een bepaald muziekstuk te gaan opnemen stelt u daarop in met de ◀◀ en ▶▶ toetsen.

3 Druk op de ● REC toets om te beginnen met opnemen.

De ◀ PLAY toets wordt automatisch tegelijk met de ● REC opnametoets ingedrukt.

CD: De CD-speler begint met afspelen zodra het cassettedeck in de opnamestand komt (synchroon-opnamestart).

Stoppen met opnemen

Druk op de ■/▲ STOP/EJECT toets.

Het afspelen stopt ook automatisch wanneer het einde van de band bereikt wordt.

CD: De CD-speler stopt met afspelen zodra de bandloop van het cassettedeck stopt, aan het eind van de band of wanneer u op de ■/▲ STOP/EJECT toets drukt.

Wanneer de compact disc het eerst is afgelopen en de CD-speler stopt, blijft de cassetteband wel doorlopen.

In dat geval drukt u op de ■/▲ STOP/EJECT toets om de band te stoppen.

Precies op het juiste moment met opnemen beginnen

1 Druk bij stap 3 hierboven eerst de || PAUSE toets in en dan de ● REC opnametoets.

2 Druk nogmaals op de || PAUSE toets om de band in beweging te zetten op het exacte moment dat u met opnemen wilt beginnen.

Opnemen van de AM radio zonder zwevingsstoring

Druk enkele malen op de FM MODE/BEAT CUT ontstoringstoets om in te stellen op de stand waarbij de storing het best wordt onderdrukt.

Bandopnamen wissen

U kunt de bandopnamen van een cassette wissen zonder er nieuw material overheen op te nemen.

1 Zet de CD-speler in de stopstand zonder een disc in de speler te plaatsen.

2 Druk op de ● REC toets om te beginnen met wissen.

De ◀ PLAY toets wordt automatisch tegelijk met de ● REC opnametoets ingedrukt.

De buitenkant van het toestel schoonmaken

Veeg de ombouw van het toestel schoon met een zachte droge doek. Gebruik nooit benzeen, thinner e.d., aangezien dat de afwerking van het toestel kan aantasten.

De bandkoppen, bandloopas en aandrukrol reinigen

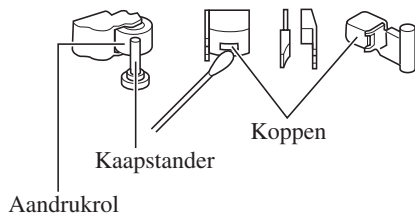
Terwijl de band loopt, blijft er voortdurend een fractie van de magnetische laag in poedervorm achter op de bandkoppen, de bandloopas en de aandrukrol.

Wanneer deze onderdelen op den duur te vuil worden:

- Dan neemt de geluidskwaliteit af.
- De geluidssterkte wordt minder.
- Eerdere opnamen worden niet volledig gewist.
- De kwaliteit van de bandopnamen vermindert.

Om deze aantasting van de kwaliteit te voorkomen, is het nodig om de bandkoppen, de bandloopas en de aandrukrol om de 10 gebruiksuren even schoon te maken.

Voor een afdoende schoonmaakbeurt kunt u het best een reinigingsset gebruiken, die bij vrijwel elke audiohandel verkrijgbaar is. Wacht na het schoonmaken even tot de reinigingsvloeistof volledig is opgedroogd, voordat u een cassette in de houder plaatst.




Opmerking

Gebruik nooit benzeen, thinner e.d., aangezien dergelijke middelen de rubber aandrukrol zullen aantasten (zuivere spiritus is wel toegestaan).

Demagnetiseren van de opname/weergavekop

Naarmate de bandkop gemagnetiseerd raakt, zal de geluidskwaliteit afnemen, met geleidelijk toenemende ruis en bijgeluiden.

Demagnetiseer de opname/weergavekop na elke 20 tot 30 gebruiksuren met een demagnetiseerapparaatje dat bij de audiohandel verkrijgbaar is. Voor het demagnetiseren schakelt u het toestel uit, in de ruststand, met een druk op de **STANDBY/ON**  toets.

Waarschuwing

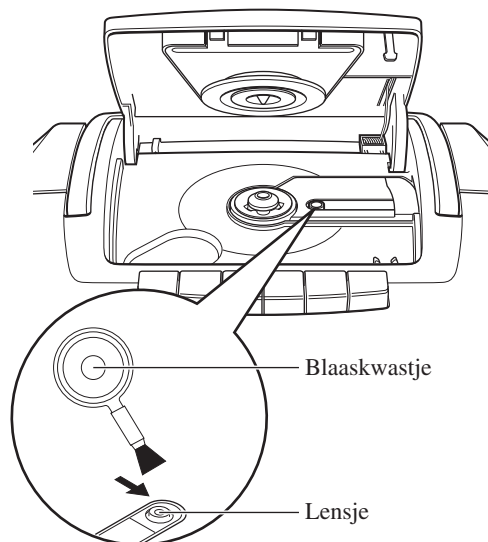
Aangezien de wiskop van het toestel zelf van een magnetisch type is, demagnetiseert u de wiskop niet.

Het lensje van de CD-speler schoonmaken

Wanneer het lensje van de CD-speler vuil wordt, zal de geluidskwaliteit afnemen.

Vingerafdrukken e.d. kunt u voorzichtig met een wattenstaafje van het lensje afvegen.

Om stof van het lensje te verwijderen, gebruikt u een blaaskwastje, verkrijgbaar in de fotohandel e.d., zoals getoond in de onderstaande afbeelding.



STORINGEN VERHELPEN

Vaak zult u een probleem bij de bediening gemakkelijk zelf kunnen verhelpen. Controleer de volgende punten om een eenvoudige oplossing voor het probleem te vinden.

Het toestel werkt helemaal niet.

- Is de stekker uit het stopcontact getrokken?

Het toestel reageert niet op de afstandsbediening.

- Kunnen de batterijen in de afstandsbediening leeg zijn?
- Valt er veel licht (direct zonlicht e.d.) op de afstandsbedieningssensor (REMOTE SENSOR) voorop het toestel?

De luidsprekers geven geen geluid.

- Is er een hoofdtelefoon aangesloten?

De weergave klinkt slecht of is nauwelijks hoorbaar.

- Kunnen de batterijen in het toestel bijna leeg zijn?
- Is de bandkop van het cassettedeck misschien vuil?

De geplaatste disc wordt niet afgespeeld.

- Is de disc misschien ondersteboven ingelegd?
- Is de disc erg vuil, kromgetrokken of beschadigd?
- Is het lensje van de CD-speler vuil?
- Is er vocht op het CD-lensje gecondenseerd? In dat geval laat u het toestel ingeschakeld staan en wacht u een uur of twee voordat u weer probeert een disc af te spelen.

De radio-ontvangst klinkt slecht, met veel storing.

- Staat de antenne wel goed ingesteld?

Bij indrukken van de ◀ PLAY weergavetoets gaat de cassetteband niet lopen.

- Staat de || PAUSE toets niet ingedrukt?

Het opnemen begint niet, bij indrukken van de ● REC opnametoets.

- Is er wel een cassette in het deck geplaatst?
- Zijn de wispreventienokjes van de cassette uitgebroken?

De band loopt ongelijkmatig en het geluid trilt of loeit.

- Is de bandloopas of de aandrukrol vuil?
- Kunnen de batterijen in het toestel bijna leeg zijn?

Het toestel terugstellen in de uitgangsstand

Als het toestel niet normaal werkt, kunt u het als volgt terugstellen in de oorspronkelijke stand bij aflevering:

1. Schakel het toestel uit.
2. Druk de RESET terugsteltoets in met een lucifer, de punt van een potlood e.d.
3. Schakel het toestel weer in.

Bij indrukken van de RESET terugsteltoets zullen de tijdstelling en uw vastgelegde voorkeuzers uit het geheugen verdwijnen. Dan zult u de juiste tijd en uw voorkeuzers opnieuw moeten vastleggen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Compact disc speler

Signaalfleessysteem	: Contactloze optische leeskop (halfgeleider-laser)
Aantal kanalen	: Twee kanalen (stereo)
Frequentiebereik	: 20 Hz tot 20 000 Hz
Signaal/ruisverhouding	: 90 dB
Snelheidsfluctuaties	: Onmeetbaar gering

Radio-ontvanger

FM-afstembereik	: 87,50 MHz tot 108,00 MHz
AM-afstembereik	: 522 kHz tot 1 629 kHz
Antennes	: Telescoopantenne voor FM Ferrietstaafantenne voor AM

Cassette-deck

Spoorsysteem	: 4 sporen, 2 kanalen stereo
Motor	: Elektronisch gestuurde gelijkstroommotor voor de bandloopas
Bandkoppen	: Harde permalloy kop voor opname/weergave Magneetkop voor wissel
Frequentiebereik	: 80 Hz tot 12 500 Hz
Snelheidsfluctuaties	: 0,15% (WRMS)
Snelspoeltijd	: Ca. 120 seconden (C-60 cassette)

Algemeen

Luidsprekers	: 10 cm doorsnede \times 2
Uitgangsvermogen	: 2 W per kanaal, min. RMS, aan 8 Ω , bij 1 kHz, met niet meer dan 10% totale harmonische vervorming (IEC 268-3)
Uitgangsaansluitingen	: PHONES hoofdtelefoon-aansluiting \times 1, uitgangsniveau: 0 mW tot 20 mW/32 Ω , aanpassingsimpedantie: 16 Ω tot 32 Ω
Stroomvoorziening	: 230 V \sim wisselstroom, 50 Hz 12 V gelijkstroom (van 8 stuks R20P (SUM-1)/D (13F)-formaat batterijen)
Stroomverbruik	: 19 W (ingeschakeld) 3,2 W (ruststand)
Afmetingen	: 440 mm (b) \times 168 mm (h) \times 241 mm (d)
Gewicht	: Ca. 3,1 kg (zonder batterijen)

Bijgeleverd toebehoren

Netsnoer	\times 1
Afstandsbediening	\times 1
Batterijen voor de afstandsbediening	R03 (UM-4)/AAA (24F)-formaat \times 2

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.



VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, GE, FR, NL, SP, IT

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



0203NYMBICMTS